

Excelenței Sale Domnului LINDEN FORBES SAMPSON BURNHAM

Președintele Republicii Cooperatiste Guyana

GEORGETOWN

Cu prilejul investirii în înalta funcție de președinte al Republicii Cooperatiste Guyana, am deosebită plăcere să vă adresez cordiale felicitări, împreună cu cele mai bune urări de succes în activitatea dumneavoastră, pentru progresul și prosperitatea poporului guyanez prieten.

Exprim convingerea că relațiile de prietenie și cooperare dintre România și Guyana vor înregistra noi progrese, în interesul celor două țări și popoare, al cauzei păcii, destinderii și cooperării internaționale.

NICOLAE CEAUȘESCU
Președintele
Republicii Socialiste România

TELEGRAMĂ

Tovarășul Ilie Verdeț, prim-ministru al Guvernului Republicii Socialiste România, a trimis o telegramă lui Ptolemy Reid, prim-ministru al Guvernului Republicii Cooperatiste

Guyana, prin care îi adresează călduroase felicitări cu prilejul desemnării în această funcție și cele mai bune urări de progres și bunăstare poporului guyanez prieten.

Convorbiri economice româno-tunisene

Tovarășul Cornel Burtică, viceprim-ministru al guvernului, ministrul comerțului exterior și cooperării economice internaționale, a primit luni după-amiază pe Abdelaziz Lasram, ministrul economiei naționale al Tunisiei, care conduce delegația țării sale la lucrările celei de-a VIII-a sesiuni a Comisiei mixte ro-

mâno-tunisene de cooperare economică.

Cu acest prilej, au fost discutate probleme privind dezvoltarea schimburilor comerciale bilaterale, a cooperării economice dintre cele două țări.

A fost prezent Zouhir Chebli, ambasadorul Tunisiei la București.

Acord româno-somalez de cooperare economică și tehnică

Luni dimineață a fost semnat, la București, Acordul de cooperare economică și tehnică dintre Guvernul Republicii Socialiste România și Guvernul Republicii Democratice Somalia. Din partea română, documentul a fost semnat de Cornel Burtică, viceprim-ministru al guvernului, ministrul comerțului exterior și cooperării economice internaționale. În partea somaleză, de Mohamed Ali Nur, ministrul zootehniei, pădurilor și pășunilor.

Au fost prezenți Angelo Miclescu, viceprim-ministru al guvernului, ministrul agriculturii și industriei ali-

mentare, și Ion M. Nicolae, prim-adjunct al ministrului comerțului exterior și cooperării economice internaționale.

Acordul stabilește căile de dezvoltare a cooperării româno-somaleză în domeniile industriei construcțiilor de mașini, petrolieră și minieră, precum și în agricultură și zootehnie. Sunt stipulate, de asemenea, principile pe baza cărora urmează a fi negociate și finalizate unele acțiuni de cooperare reciproc avantajoase.

(Agerpres)

ROMÂNIA — FILM prezintă:

la cinematograful „Studio” din Capitală

SĂPTĂMÎNA FILMULUI AMERICAN

14 octombrie — LA RĂSCRUCE; 15 octombrie — OMUL DIN SAN FRANCISCO; 16 octombrie — POVEȘTEA ROCKULUI; 17 octombrie — CAMPIONUL; 18 octombrie — MANHATTAN.



Imagine din filmul „Mică română”, prezentat în spectacolul de gală de luni seară

Vă prezentăm stațiunea Izvoarele

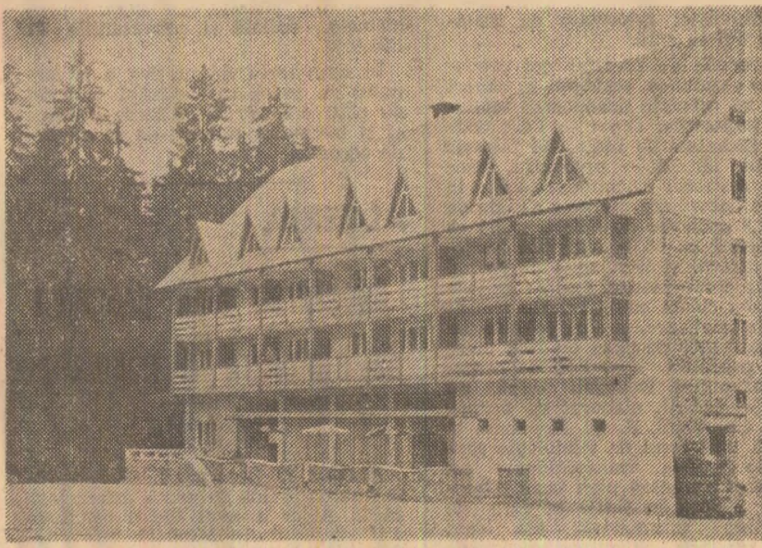
Așezată într-o minunată poiană, înconjurată de păduri de foioase și brad la poalele muntelui Gutli (916 m altitudine), stațiunea Izvoarele constituie un loc ideal pentru odihnă, excursii și drumeții. Accesul în stațiune se face dintr-o Baisă Mare în un drum modernizat (32 km). La serpentine printr-un decor de războaie, înțelșele în cal, lacul și barajul Firiza, pentru ca mai apoi să apară o imensă poiană. Aici se află vile elegante și confortabile, care își așteaptă oaspeții în tot timpul anului.

Dar nu numai pentru odihnă este renumită stațiunea Izvoarele. Aerul puternic ozonat este indicat pentru tratarea unor boli ale siste-

mului nervos, precum și a unor afecțiuni pulmonare.

La dispoziția turiștilor stau multiple posibilități pentru excursii în împrejurimi. Astfel, pe poteci marcate sau pe drumuri forestiere, se poate ajunge la Cheile Tătarului, Virful Ignis, lacul Firiza (pe malul cărui se află un modern restaurant cu terasă), Creasta Căcoșului sau Virful Gutli, precum și în satele maramureșene de pe valea Marelui.

De la agențiile și filialele oficiilor județene de turism, precum și prin I.T.H.R. București, se pot obține bilete din timp, precum și informații suplimentare.



Izvoarele — confort modern într-un cadru pitoresc

„LOS-2”, INLOCUIEȘTE FIRUL CU PLUMB.

Firul cu plumb a fost aproape complet înlocuit de constructorii bulgari cu aparate optice, cu ajutorul cărora se stabilește verticalitatea construcțiilor. Dar nici aceste aparate nu pot satisface integral nevoile saniterilor. Îndoielile cind este vorba despre clădirile înalte și cind condițiile meteorologice sînt nefavorabile. De aceea, specialiștii bulgari au construit și experimentat un aparat cu laser denumit „LOS-2”, care, spre deosebire de aparatele analogice folosite în alte țări, poate stabili verticalitatea construcțiilor simultan în cîteva locuri.

TREN TELEDIRIJAT.

Imaginea de mai jos înfățișează un tren neobișnuit: el nu are nici mecanic, nici alt personal. Totuși, garnitura circula respec-



tind strict grafic fixat. Toate acestea le asigură un calculator instalat în cabina de conducere. Un asemenea tren a început să

circule experimental în Japonia, pe o porțiune de linie de 6,4 kilometri.

ANALIZATOR PENTRU GUST.

Electrogustometrul este un dispozitiv realizat de studenții Institutului de medicină din Riga, cu ajutorul căruia se pot stabili cele mai mici abateri de la simțul gustului. Analiza, care durează numai câteva minute, constă în explorarea de către un electrod a diferite zone ale limbii, pe baza unei scheme speciale, pe scara cu care este prevăzut dispozitivul aparind excitațiile receptorilor gustativi. Electrogustometrul va servi medicilor ca mijloc de diagnosticare a unor dereglări ale aparatului gustativ.

Cronica zilei

Luni după-amiază, tovarășul Ștefan Andrei, ministrul afacerilor externe, a primit pe Janez Stanovnik, secretar executiv al Comisiei economice a O.N.U. pentru Europa (C.E.E.-O.N.U.), care la invitația Ministerului Afacerilor Externe efectuează o vizită în țara noastră. Au fost abordate probleme privind colaborarea României cu C.E.E.-O.N.U., precum și contribuția comitetului la reunirea statelor participante la Conferința pentru securitate și cooperare în Europa de la Madrid.

La convorbiri a participat Constantin Oancea, adjunct al ministrului afacerilor externe, președintele în funcțiune al comitetului.

Luni după-amiază, tovarășul Ștefan Andrei, ministrul afacerilor externe al Republicii Socialiste România, a primit pe Yves Vercauteren, noul ambasador extraordinar și plenipotențiar al Belgiei la București, în legătură cu apropiata prezentare a scrisorilor de acreditare.

O selecție reprezentativă pentru producția actuală a cinematografului „Studio” este oferită în cadrul „Săptămîni filmului american”, manifestare culturală ce se desfășoară, începînd de luni, în Capitală. Spectacolul de gală, desfășurat la cinematograful „Studio”, a programat filmul artistic „Mica română”, creație inspirată din universul plin de tărme al copilăriei și adolescenței.

În deschiderea manifestării au rostit alocuțiunile Dumitru Fieroaș, directorul Casei de filme nr. 3 și Herbert Kaiser, ambasadorul și afaceri al S.U.A. la București.

La spectacolul de gală au participat Cristea Chelaru, vicepreședintele al Consiliului Cultural și Educației Socialiste, reprezentanți ai Ministerului Afacerilor Externe, Asociației cinemastilor, alți oameni de artă și cultură, un numeros public.

Au fost de față șefii de misiuni diplomatice acreditați la București și membri ai corpului diplomatic.

În Capitală a început, luni dimineață, cursul postuniversitar de management-marketing în domeniul relațiilor economice internaționale, organizat de Ministerul Educației și Învățămîntului, în colaborare cu Fundația europeană Drăgan, The City University Business School of London și Academia de Studii Economice.

La buna desfășurare a acestor acțiuni, care va dura două săptămîni, își vor da concursul profesori și specialiști din Anglia, Belgia, Italia și România.

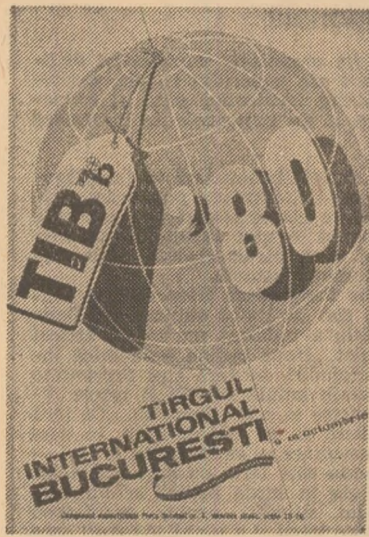
Concomitent cu deschiderea cursului menționat, la Lugoj s-a încheiat o manifestare similară, cursul postuniversitar de management-marketing cu aplicații în dreptul comerțului internațional, ale cărui expuneri au fost susținute de cadre didactice care predau la instituțiile de învățămînt superior din Anglia, Belgia, Grecia și România.

Luni seara s-a deschis, printr-un concert prezentat în sala Ateneului Român, stagiunea 1980—1981 pentru studenții, organizată de Filarmica „George Enescu”, în colaborare cu Uniunea Asociațiilor Studenților Comuniști din centrul universitar București.

(Agerpres)

DIN AGENDA TÎRGULUI INTERNAȚIONAL BUCUREȘTI

Bogată ofertă românească de produse electrotehnice



În standurile întreprinderii de comerț exterior „Electroexportimport” este prezentată oferta la export a unităților românești din ramura electrotehnice, sector al industriei noastre constructoare de mașini care cunoaște o dezvoltare și diversificare accentuată a producției.

Atenția vizitatorilor români și străini, la oamenilor de afaceri prezenți la T.I.B. este atrasă de numeroase produse noi prezentate care se remarcă prin gradul ridicat

de tehnicitate, siguranța în exploatare, randamentele energetice superioare, caracteristicile care le conferă o înaltă competitivitate. Între noile produse reținem cele două tipuri de mașini de prelucrat prin electroeroziune — una echipată cu comandă numerică, care asigură o precizie și finete deosebite pieselor realizate, în standuri este prezentată o gamă largă de motoare electrice (motoare asincrone, electromotoare, motoare de curent continuu destinate acționării utilajelor în industria metalurgică, motoare de puteri mari și foarte mari), la care se adaugă grupurile electrogene tropicalizate, noile modele de transformatoare și condensatoare. În cadrul aceluiași stand sînt expuse materiale și lucrări electrotehnice, aparate de măsură, convertizoare de frecvență, traductoare de tensiune ș.a. Alături de produsele electrotehnice de uz industrial, sînt prezentate bunuri electrocasnice caracterizate prin linia lor modernă, consum redus de energie electrică, silențiozitate.

Discuțiile concrete care se poartă în aceste zile între specialiștii români și reprezentanții a numeroase firme străine în vederea încheierii unor noi tranzacții economice vor îmbogăți portofoliul de comenzi la export al industriei noastre electrotehnice, vor fructifica posibilitățile largi de colaborare și cooperare în producție cu unitățile din acest sector al construcțiilor de mașini.

Opinii ale unor participanți de peste hotare

Tîrgul internațional București cunoaște din primele zile o mare afinență de vizitatori, un larg interes în rîndul specialiștilor și oamenilor de afaceri participanți la actuala ediție. Redăm mai jos opiniile unor oaspeți de peste hotare.

Vladimir Zavadnov, directorul pavilionului U.R.S.S.: „Participarea Uniunii Sovietice la tîrgurile organizate la București joacă un rol important în lărgirea relațiilor comerciale și economice dintre țările noastre și o bună parte a contractelor se încheie aici. Dinamismul este trădat de cea mai importantă a relațiilor economice sovieto-române; volumul schimburilor reciproce, care a crescut în ultimele trei decenii de circa 11 ori, atinge în acest an 2,4 miliarde ruble. O contribuție decisivă la dezvoltarea relațiilor prietenești, pe multiple planuri, dintre țările noastre au înțilnirile dintre tovarășii Leonid Brejnev și Nicolae Ceaușescu, care au determinat, de fiecare dată, adîncirea colaborării și cooperării.

Programul pe termen lung, pînă în anul 1990, privind dezvoltarea specializării și cooperării în producție, semnificativ în ultimii ani, este o nouă treaptă, la care se imprimă un caracter și mai stabil. Sînt convins că Tîrgul de la București va contribui la găsirea a noi posibilități de lărgire a relațiilor noastre economice, va întări prietenia între România și U.R.S.S.”.

Wadim Mielkowski, directorul pavilionului Poloniei: „De fiecare dată prezența țării noastre la manifestările expoziționale de la București s-a

încheiat cu un bilanț fructuos. Multitudinea și diversitatea produselor pe care le expunem nu pot fi separate de faptul că în ultimii ani volumul schimburilor comerciale reciproce s-a dezvoltat continuu. Ambianța în care s-a deschis actuala ediție a T.I.B., onorată de prezența tovarășului Nicolae Ceaușescu, excelență colaborare cu organizatorii, înțilnirea cu numeroși prieteni pe care îi avem în România asigură expozițiilor poloneze condiții dintre cele mai favorabile pentru o activitate rodnică, în deplin acord cu politica promovată de țările noastre”.

Heinrich Steinmetz, directorul expoziției R.F. Germania: „Doresc să subliniez un singur fapt: 200 de firme vest-germane sînt prezente la T.I.B. '80. Aceasta dovedește cu prisosință faptul că interesul pentru dezvoltarea schimburilor economice reciproce, pentru adîncirea cooperării în producție cu întreprinderile din România se menține ridicat. Sînt sigur că prezența noastră la tîrg va impulsiona aceste schimburi, va da ocazia încheierii unor noi tranzacții reciproce avantajoase. Dealtfel, în aceste zile vor sosi la București numeroși oameni de afaceri și specialiști vest-germani, care, împreună cu reprezentanții ministerelor și întreprinderilor de comerț exterior din România, vor stabili modalitățile concrete de dezvoltare a relațiilor comerciale dintre România și R.F. Germania.

Dan CONSTANTIN

SPORT • SPORT

FOTBAL

Azi, ROMANIA — ANGLIA

(echipe de tineret)

● Astăzi pe stadionul „1 Mai” din Ploiești se întîlnesc selecționatul României și Angliei, în cadrul preliminariilor campionatului european de fotbal pentru tineret. Jocul va începe la ora 15.

Echipa de fotbal a Angliei a sosit la București

Luni seara a sosit în Capitală echipa de fotbal a Angliei, care va înțilni miercuri pe stadionul „23 August” selecționatul României, în meci pentru preliminariile campionatului mondial. Din lotul englez fac parte, printre alții, cunoscuții internaționali Ray Clemence, Peter Shilton, Phil Thompson, Dave Watson, Terry McDermott, Tony Woodcock, Paul Mariner, Laurie Cunningham, Eric Bates.

La sosit, pe aeroportul Internațional Otopeni, sportivii englezi au fost întâmpinați de reprezentanții ai Federației române de fotbal.

ÎN CÎTEVA RÎNDURI

● La Catanzaro s-a disputat meciul internațional amical de fotbal dintre echipa Corvinul Hunedoara și formația Catanzaro, care activează în prima divizie a campionatului italian. Partida s-a încheiat cu scorul 2-1 (1-1) în favoarea gazdelor.

Golurile au fost marcate în ordine de Petcu (min. 33), Palanca (min. 39), Bragila (min. 68), Mayo (min. 85) și Ranieri (în propria poartă). Jocul a fost condus de cunoscutul arbitru Albolleri.

● Feste 45.000 de spectatori au urmărit la Buenos Aires meciul internațional amical de fotbal dintre selecționatele Argentinei și Poloniei, încheiat cu scorul de 2-1 (1-0) în favoarea gazdelor.

SĂRBĂTOAREA NAȚIONALĂ A REPUBLICII DEMOCRATE POPULARE YEMEN

Tovarășul ALI NASSER MOHAMAD

Secretar general al Comitetului Central al Partidului Socialist Yemeni, Președintele Prezidiului Constituit Suprem al Poporului al Republicii Democratice Populare Yemen, Prim-ministru

ADEN

Îmi este deosebit de plăcut să vă transmit cordiale felicitări și sincere urări de sănătate și fericire personală cu prilejul aniversării Zilei naționale a Republicii Democratice Populare Yemen, de prosperitate și succes poporului prieten yemeni pe calea dezvoltării economice și sociale independente a țării sale, sub conducerea Partidului Socialist Yemeni.

Îmi exprim deplina convingere că intensificarea și adîncirea relațiilor de prietenie dintre Partidul Comunist Român și Partidul Socialist Yemeni, dintre Republica Socialistă România și Republica Democrată Populăară Yemen, atât pe plan bilateral, cît și în viața internațională, servesc intereselor celor două popoare ale țărilor noastre, cauzei generale a păcii, destinderii, independenței și înțelegerii în lume.

NICOLAE CEAUȘESCU

Secretar general
al Partidului Comunist Român,
Președintele
Republicii Socialiste România

Astăzi, poporul Republicii Democratice Populare Yemen sărbătorește împlinirea a 17 ani de la înălțarea steagului revoluționar răscoală populară anticolonialistă din toamna anului 1963, care avea să ducă după patru ani de lupte eroice, la proclamarea independenței noului stat din sud-vestul Peninsulei Arabice.

Aniversarea acestui important eveniment al istoriei naționale găsește poporul yemeni angajat într-un amplu efort de dezvoltare economică și socială a țării, de lichidare a greilor consecințe ale dominației străine. Sub conducerea Partidului Socialist Yemeni, fondat acum doi ani, se îndreaptă cu succes pe calea dezvoltării țării în perioada următoare.

tere substanțială a producției industriale și agricole, construirea de noi fabrici, școli și locuințe. Se extind și se adîncesc procesul transformărilor revoluționare, inițiat încă din primii ani de după victoria luptei de eliberare, care a dus la naționalizarea întreprinderilor străine și a marilor întreprinderi particulare, la înfăptuirea reformelor agrare.

Un moment important în viața politică a R.D.P. Yemen îl constituie cel de-al II-lea Congres extraordinar al Partidului Socialist Yemeni, care are loc chiar în aceste zile la Aden, congres care este chemat să facă bilanțul drumului străbătut de P.S.Y. de la constituirea și pînă azi și să traseze căile dezvoltării țării în perioada următoare.

În spiritul politicii sale consecvente de prietenie și solidaritate cu statele arabe, cu țările care se dezvoltă economic și social, România socialistă urmărește cu viu interes rezultatele obținute de poporul din R.D.P. Yemen pe calea făuririi unei vieți noi. Între Republica Socialistă România și R.D.P. Yemen s-au stabilit relații prietenești, bazate pe deplină egalitate în drepturi și avantajul reciproc. Ca o expresie a cursului ascendent al acestor relații, în ultimii ani au fost încheiate acorduri comerciale, de cooperare economică, culturală și științifică, corespunzătoare intereselor celor două țări, cauzei generale a apropierii între popoare, înțelegerii și păcii în lume.

tv

PROGRAMUL I

10.00 Școala la domiciliu
11.00 Film arabs (retransm. „O masă de pomină”)
12.30 Telex
13.00 Telex
14.00 Invățămînt-educatie. Triumful
15.00 Club tineretului
17.00 Aden
17.15 Voici masculin: Dîname București — Explorări Baisa Mare
18.00 100 de seri
19.00 Telex
19.25 Actualitate economică • La tv în agricultură

PROGRAMUL II

10.00 Telex
10.25 Buletin rutier
10.40 Album coral
10.50 Măstăruie pentru viitor. N. D. Cocos
21.05 Viața economică a Capitală
21.05 Arhive sonore
22.10 Telex

CARNET CULTURAL

ARAD ● La Moneasa a avut loc un reușit schimb de experiență al redactorilor de la studiourile de radiodifuzie din județ privind creșterea eficienței educative a emisiunilor transmise prin utilizarea în mai mare măsură a unor genuri radiofonice ca: informația, interviul, masa rotundă și folioletul.

● La căminul cultural din Sîrb s-a deschis cea de-a doua ediție a Salonului de artă plastică și grafică. Expun 30 de tineri artiști plastici amatori: elevi, țărani, cooperatori, muncitori, cadre didactice. ● La cea de-a VI-a ediție a Festivalului umorului „C. Tănase” de la Vaslui, brigada artistică a căminului cultural din comuna Macea una din cele 11 brigăzi ce flințeară aici, instructor profesor Traian Lăpăduș — a obținut marea premiu, o recunoaștere a activității unei brigăzi ce în acest an își serbează un sfert de veac de existență și al cărei membri sînt țărani cooperatori, muncitori și cadre didactice. (Mircea Dorogani).

IASI ● La Palatul cultural, în celelalte încăperi muzeistice leșene s-a desfășurat „Săptămîna muzeelor leșene”. Au avut loc numeroase manifestări publice — vizitare colectivă a muzeelor, expuneri și simpozionare, seri muzicale și auditive, vernisaje de expoziții de artă, tapiserie, tehnică fotografică și cinematografică etc. Un interes deosebit a fost acordat dezbaterilor pe tema păstrării și restaurării operelor de artă. (Manole Corcaci).

BACAU ● La cluburile petroliștilor din Moinești și Lucașești a avut loc o suită de ma-

nifestări culturale-artistice și științifice — expuneri, sesiuni de comunicări și simpozionare pe teme economice, juridice, de politică internațională, la care au luat parte un mare număr de oameni a muncii. Au fost vernisate în același timp expoziții de artă plastică, fotografii și o expoziție documentară pe tema „Din istoricul petrolului românesc”. (Gh. Balid).

VASLUI ● În sala „Arta” a Muzeului Județean Vaslui a avut loc vernisajul unei expoziții de artă plastică, organizată de Comitetul de cultură și educație socialistă al județului Vaslui în colaborare cu filiala Tulcea a Uniunii artiștilor plastici. Expun lucrări artiști tulcenți Constantin Găvănea (acuarela) și Ștefan Găvănea (gravură). (Cărdău Lăduci).

NEAMT ● La Galerile „Arta” din Piatra Neamă s-a deschis tradiționalul Salon anual al membrilor filialei Județene Neamț a Uniunii artiștilor plastici, cuprinzînd lucrări de pictură, sculptură, grafică și artă aplicată — Galeria „Alfa” din aceeași localitate, rezervată tinerilor plasticieni din județ, găzduiește o expoziție de fotografii artistice semnate de Mihail Agape. (Constantin Blagovici).

VILCEA ● Sub genericul „Bulgaria vecină vă așteaptă”, la Rimnicu Vilcea a fost vernisată o expoziție de artă și fotografii cu tematică turistică organizată de Ministerul Turismului în colaborare cu Comitetul de stat pentru turism din R.P. Bulgaria. Cu acest prilej a avut loc și o gală de filme documentare. (Ien Stanciu).

vremea

Tempul probabil pentru zilele de 15, 16 și 17 octombrie, în țară: Vremea va fi schimbătoare, cu cerul temporar noros. Vor cădea ploi locale, mai frecvente și abundente în regiunile din vestul țării, unde izolat cantitățile de apă vor depăși 20 de litri pe metru

pătrat. Vînt moderat cu intensificări locale. Temperaturile minime vor fi cuprinse între 3 și 13 grade, iar cele maxime între 13 și 23 de grade. Dimineața, ceață locală, în București și Vremea va fi schimbătoare, cu cerul temporar noros favorabil ploii. Vînt moderat cu intensificări de scurtă durată. Temperaturile minime vor fi cuprinse între 1 și 10 grade, iar maximele între 19 și 22 de grade. (Corneliu Pop, meteorolog de serviciu).

DE PRETUTINDENI

● GHEAȚĂ „VEȘNICĂ”.

Oamenii de știință suedezi au elaborat tehnologia pentru obținerea unui nou tip de gheață artificială. Pe lângă faptul că este aproximativ la fel de lămoasă ca gheața naturală, ea se dovedește uimitor de trîncă. După spusele specialiștilor care au experimentat-o, un strat de asemenea gheață, avînd grosimea de 6 milimetri, poate rezista la ratură de +5 grade Celsius timp de 15 ani! Noul tip de gheață artificială va fi utilizat, între altele, la patinoare, me-

ciuri de hockei și spectacole de patinaj artistic.

● MINIAUTOMOBIL ELECTRIC.

„Unroller” se numește mașina din această fotografie. Inventată și construită în R.F. Germania, această miniautomobil este destinată deplasării în incinta unor clădiri. Viteza ei maximă — 12 kilometri pe oră, rulați fără aproape nici un zgomot. Noua invenție și-a găsit imediat întrebuințare în spitale, instituții, precum și la expoziții.



● „FUMATUL — DOVADĂ A SLĂBICIUNII DE CARACTER”.

În ultimii patru ani, aproximativ două milioane de francezi au renunțat să mai fumeze. Potrivit statisticilor date publicității la Paris de Ministerul Sănătății, 71 la sută dintre adulți și 77 la sută dintre tineri au ajuns la concluzia că fumatul reprezintă un pericol pentru sănătatea lor. Mai mult decît atât, 62 la sută dintre tinerii chestionați în cadrul unui sondaj asupra acestei probleme au declarat că „fumatul reprezintă o dovadă a slăbiciunii de caracter”. Actuala campanie împotriva fumatului desfășurată în Franța se concentrează asupra tinerilor între

12 și 18 ani și a femeilor, categoriile cele mai expuse consecințelor nocive ale fumatului.

● ARBORE-GIGANT.

Romanele de aventuri și prospectele turistice care descriu frumusețea Californiei au răspîndit faima arborelui secului, prezentîndu-l ca cel mai mare de pe planetă. Cei drept, unele exemplare ale acestui arbore atingeau 100 de metri. Specialiștii consideră însă că cel mai înalt arbore este o varietate a bradului alb (Abies Pectinata), care crește în provincia caroliniană Columbia britanică, unde, cu cîteva decenii în urmă s-a tăiat un exemplar înalt de 125 metri (cam cît o clădire cu 40 de etaje), avînd o circumferință de 23 de metri.

CU PRILEJUL PREZENȚEI LA CONGRESUL
PARTIDULUI MUNCII DIN COREEA
Primul ministru al guvernului român a vizitat
obiective economice și social-culturale

PHENIAN 13 (Agerpres). — Corespondența de la Ioan Erhan: Tovarășul Ilie Verdeț, membru al Comitetului Politic Executiv al C.C. al P.C.R., prim-ministru al guvernului, conducătorul delegației Partidului Comunist Român care participă la lucrările Congresului al VI-lea al Partidului Muncii din Coreea și la festivitățile prilejuite de cea de-a 35-a aniversare a partidului, a vizitat întreprinderi, construcții de vagoane din Wonsan, Institutul economic național pentru formarea cadrelor din Phenian, întreprinderea de mașini grele din Tean, eluza de la Mirin Gamun, unități sociale și culturale.

Obiective vizitate au constituit o sugestivă imagine a eforturilor rodnice pe care le depune poporul coreean prieten pentru dezvoltarea rapidă a forțelor de producție și pregătirea cadrelor, pentru edificarea unei economii moderne, în măsură să asigure creșterea continuă a nivelului de trai al întregului popor. S-a

GENEVA
Realizarea unui acord privind interzicerea folosirii
unor categorii de arme convenționale

GENEVA 13 (Agerpres). — La Geneva s-au încheiat lucrările Conferinței O.N.U. pentru interzicerea sau limitarea folosirii unor categorii de arme convenționale ce provoacă suferințe excesive sau au efecte nediscriminatorii. Conferința a adoptat prin consens un acord-cadru privind interzicerea folosirii unor categorii de astfel de arme și trei protocoale anexe privind interzicerea folosirii mijloacelor de luptă care produc echile nedetectabile cu ajutorul razelor X, interzicerea sau limitarea folosirii minelor terestre și a armelor capcană, interzicerea sau limitarea folosirii mijloacelor incendare. Succesul actualii conferințe, care s-a încheiat cu adoptarea prin consens a patru instrumente juridice, deși cu un caracter limitat, subliniază încă o dată importanța și eficiența practică

Georges Marchais desemnat candidat al P.C.F.
în alegerile prezidențiale

PARIS (Agerpres). — În suburbia pariziană Nanterre, s-au desfășurat lucrările Conferinței Naționale a Partidului Comunist Francez consacrate problemelor legate de desemnarea candidatului din partea P.C.F. și pregătirilor pentru alegerile prezidențiale din aprilie 1981 în Franța.

Conferința Națională a P.C.F. l-a desemnat pe Georges Marchais, secretar general al Partidului Comunist Francez, candidat al partidului în alegerile prezidențiale de anul viitor.

Conferința generală a UNESCO
Intervenția reprezentantului României

BELGRAD 13 (Agerpres). — La Belgrad continuă lucrările Conferinței generale a Organizației Națiunilor Unite pentru Educație, Știință și Cultură (UNESCO). Luind cuvântul în comisia pentru educație, delegatul român Ion Dodu Bălan, referindu-se la realizările obținute de învățământul românesc, a evidențiat necesitatea sporirii eforturilor organizate în direcția întăririi legăturii dintre învățământ, munca productivă și cercetarea științifică. El a subliniat rolul ce revine UNESCO în asigurarea deplină a dreptului la educație, în democratizarea învățământului, lichidarea analfabetismului, educarea tineretului în spiritul păcii, înțelegerii și cooperării internaționale. Delegatul român a scos, de asemenea, în evidență necesitatea creșterii rolului sistemului educațional ca factor de dezvoltare economică și socială, a dezvoltării învățământului profesional și tehnic și a promovării politehnizării învățământului.

subliniat rolul ce revine UNESCO în asigurarea deplină a dreptului la educație, în democratizarea învățământului, lichidarea analfabetismului, educarea tineretului în spiritul păcii, înțelegerii și cooperării internaționale. Delegatul român a scos, de asemenea, în evidență necesitatea creșterii rolului sistemului educațional ca factor de dezvoltare economică și socială, a dezvoltării învățământului profesional și tehnic și a promovării politehnizării învățământului.

REDACȚIA ȘI ADMINISTRAȚIA : Cod 11 341. București, Piața Științei nr. 1. Tel. 17 60 10, 17 60 20. Abonamentele se fac la oficiile poștale și difuzorii din întreprinderi și instituții. În străinătate, abonamentele se fac prin ILEXIM — departamentul

„Marile realizări ale României — rodul unei
politici consecvente și clarvăzătoare“
Articole consacrate țării noastre
în presa internațională

În diferite țări ale lumii continuă să fie organizate manifestări dedicate României socialiste și marilor realizări ale poporului român, activității internaționale a țării noastre, consacrate idealurilor păcii și cooperării internaționale, teme ilustrate, pe larg, și de mijloacele de informare în masă din numeroase state.

Revista Indiană „Socialist Panorama“ publică, în ultimul său număr, articolul „15 ani de la adoptarea Constituției Republicii Socialiste România — Carta libertății, suveranității și democrației socialiste“. Cel 15 ani care au trecut de când Marea Adunare Națională a votat în unanimitate Constituția României — se arată în articol — constituie cea mai furtivă și dinamică perioadă din istoria României, o epocă de mari schimbări revoluționare în faurirea societății socialiste multilaterale dezvoltate și de înaintare a României spre comunism. Relevând că în acești ani țara noastră s-a afirmat în mod strălucit în conștiința lumii prin promovarea unei politici constante și constructive de independență și libertate, urmărind consecvent soluționarea echitabilă a tuturor problemelor mari ale omenirii, revista subliniază: „Partidul Comunist Român, sub conducerea secretarului său general, Nicolae Ceaușescu, a conferit în acești 15 ani o nouă dimensiune participării României la viața internațională, la cauza păcii, independenței și colaborării între popoare“. Constituția României este o constituție a prieteniei și unității cu toate țările socialiste, a solidarității cu lupta tuturor forțelor progresiste, democratice și antimperiale de pretutindeni, a colaborării cu toate statele indiferent de sistemul lor politic-social sau de nivelul de dezvoltare economică, o constituție a păcii și înțelegerii între toate popoarele lumii.

Sub titlul „România se pregătește pentru viitor cu o dinamică din lume“ și avind ca subtitlu „Întreaga producție industrială a anului 1938 se realizează în prezent într-o singură săptămână“, cotidianul „Convicción“ din Argentina dedică o pagină dezvoltării economice a țării noastre și creșterii nivelului de trai al poporului român. Cotidianul arată că economia românească este o economie modernă, cu un înalt nivel tehnic, cu o productivitate și eficiență superioară și cu o mare capacitate de asimilare a științei și tehnicii contemporane. Trezindu-se în revistă cifrele de plan pentru anul torul cincinal, este evidențiat faptul că factorul hotărâtor al dinamismului economiei românești îl constituie continuarea fermă a politicii de industrializare.

Cotidianul subliniază umanismul din care se inspiră politica economică a României. Se menționează astfel că de programul de ridicare a nive-

„185 de zile în Cosmos nu reprezintă
o limită pentru organism“
Declarațiile cosmonauților sovietici

MOSCOVA 13 (Agerpres). — La două zile după reîntoarcerea pe Pământ după o ședere de peste șase luni în spațiul extraterestru, cosmonauții sovietici Leonid Popov și Valeri Riumin au avut o întrevedere cu ziariștii.

Răspundând unei întrebări privind dificultatea celei de-a doua călătorii spațiale de lungă durată, Valeri Riumin a arătat că se poate afirma că în a doua misiune el s-a simțit ceva mai bine decât în prima, datorită unei îmbunătățiri a pregătirii sale pe Pământ și unei mai bune organizări a vieții la bordul stației „Salut“.

La întrebarea dacă se poate lucra în spațiul extraterestru și mai exact în jumătate de an, Leonid Popov a arătat că 185 de zile în Cosmos nu reprezintă o limită pentru organism. Trebuie însă ca prelungirea duratei misiunii să fie justificată printr-un scop concret, cum ar fi, de pildă, o eventuală pregătire a unei expediții pe Marte.

State săracite
cu proprii lor bani

Tipul de multinaționale care predomină în perioada actuală sînt așa-numitele întreprinderi „lucrative“. Brandt (fost „United Fruit“), firma multinațională din domeniul materiilor prime continuă să aia să aparțină planului frunții almanilor din domeniul petrolului. Preluarea treptată de către țările state independente a controlului asupra propriilor bogății naturale, naționalizările din domeniul petrolului și din altele sectoare extractive au declanșat totuși un amplu proces de adaptare a corporațiilor transnaționale, care își diversifică tot mai mult activitatea, își concentrează tot mai puternic forța, adoptă noi strategii pentru a-și atinge vechile obiective.

Statele săracite cu proprii lor bani

Tipul de multinaționale care predomină în perioada actuală sînt așa-numitele întreprinderi „lucrative“.

REDACȚIA ȘI ADMINISTRAȚIA : Cod 11 341. București, Piața Științei nr. 1. Tel. 17 60 10, 17 60 20. Abonamentele se fac la oficiile poștale și difuzorii din întreprinderi și instituții. În străinătate, abonamentele se fac prin ILEXIM — departamentul

R. S. Cehoslovacă
Depunere de coroane
la monumente ale eroilor
români

PRAGA 13 (Agerpres). — Cu prilejul apropiatei aniversări a Zilei armatei Republicii Socialiste România, armata militărie și aero-română la Praga, col. Volcu Tugurel, a depus coroane de flori la monumentele eroilor români din localitățile Zvolen și Piestany, căzuți în luptele pentru eliberarea Cehoslovaciei de sub dominația fascistă. Au fost arborate drapelurile de stat și s-au intonat imnurile naționale ale celor două țări.

La ceremoniile care au avut loc au participat conducătorii ai organelor locale de partid și de stat, reprezentanți ai unor întreprinderi și instituții, militari, pionieri și școlari.

BELGRAD
Vizita ministrului Justiției
al României

BELGRAD 13 (Agerpres). — Dragoljub Stavrev, vicepreședinte al Consiliului Executiv Federal al R.S.F. Iugoslavia, l-a primit pe Ioan Cetechi, ministrul Justiției al Republicii Socialiste România, care se află într-o vizită în Iugoslavia la invitația secretariatului federal pentru problemele justiției și organizarea administrației federale, Luka Banovici.

În spiritul bunelor relații dintre cele două țări, care au la bază orientările stabilite la cel mai înalt nivel, s-a făcut un schimb de păreri privind posibilitățile dezvoltării pe mai departe a colaborării pe linie juridică dintre Republica Socialistă România și R.S.F. Iugoslavia.

La încheiere a participat și ambasadorul țării noastre la Belgrad, Nicolae Mihai.

ÎN OCCIDENT: ȘOMAJUL — UN FLAGEL DE PROPORȚII

In Marea Britanie, numărul șomerilor este în continuă creștere, atingând la jumătatea lunii septembrie, potrivit statisticilor oficiale, 2 639 000 — nivel ce nu a mai fost atins din anul 1936. Specialiștii — serie presa engleză — sînt de părere că „piața forței de muncă“ este în continuă scădere, ceea ce va avea ca rezultat o creștere a șomajului și o înăbușare a economiei britanice.

La întrebarea dacă se poate lucra în spațiul extraterestru și mai exact în jumătate de an, Leonid Popov a arătat că 185 de zile în Cosmos nu reprezintă o limită pentru organism. Trebuie însă ca prelungirea duratei misiunii să fie justificată printr-un scop concret, cum ar fi, de pildă, o eventuală pregătire a unei expediții pe Marte.

In Marea Britanie, numărul șomerilor este în continuă creștere, atingând la jumătatea lunii septembrie, potrivit statisticilor oficiale, 2 639 000 — nivel ce nu a mai fost atins din anul 1936. Specialiștii — serie presa engleză — sînt de părere că „piața forței de muncă“ este în continuă scădere, ceea ce va avea ca rezultat o creștere a șomajului și o înăbușare a economiei britanice.

La întrebarea dacă se poate lucra în spațiul extraterestru și mai exact în jumătate de an, Leonid Popov a arătat că 185 de zile în Cosmos nu reprezintă o limită pentru organism. Trebuie însă ca prelungirea duratei misiunii să fie justificată printr-un scop concret, cum ar fi, de pildă, o eventuală pregătire a unei expediții pe Marte.

Transplanturi —
în favoarea cui ?

Firmele multinaționale sînt considerate adesea în Occident drept principalul vector al transferului de tehnologie din Nordul avansat în Sudul rămas în urmă. Într-adevăr, ele aduc în țările „lumii a treia“ echipamente industriale, procedee de fabricație, cadre calificate. Despre ce fel de transfer tehnologic este însă vorba?

Într-un studiu intitulat „Rolul investițiilor particulare străine în procesul dezvoltării economice“, francez Grant Reuber, specialist al O.C.D.E., arată că foarte frecvent „tehnologia transferată nu este adaptată nevoilor și condițiilor de producție specifice din țările lumii a treia“. În ce privește metodele de fabricație, firmele multinaționale nu schimbă tehnologia în funcție de condițiile locale decât în numai 3 la sută din cazuri, o ușoară adaptare este efectuată în 24 la sută din cazuri, în timp ce transplantul pur și simplu al tehnologiei folosite de societatea-mamă este întinut în circa 73 la sută din cazuri.

Transferul de tehnologie ridică însă și alte probleme, mult mai serioase. Alți specialiști ai O.C.D.E., D. Ger-

Chemările C. C. al P. C. U. S.
cu prilejul celei de-a 63-a aniversări
a Marii Revoluții Socialiste din Octombrie

MOSCOVA 13 (Agerpres). — La Moscova au fost date publicității chemările C.C. al P.C.U.S. cu prilejul celei de-a 63-a aniversări a Marii Revoluții Socialiste din Octombrie.

După ce subliniază rolul P.C.U.S. în conducerea societății sovietice, chemările îndeamnă pe oamenii muncii din Uniunea Sovietică să îndeplinească în mod exemplar sarcinile social-economice trasate de partid, să îndeplinească cu noi succese în muncă cel de-al XXVI-lea Congres al P.C.U.S.

Oamenii muncii din Uniunea Sovietică sînt chemați, de asemenea, să lupte activ pentru accelerarea progresului tehnico-științific, să mă-

AGENTILE DE PRESĂ
— pe scurt

CONVORBIRI BULGARO — ELENEL. Luni, la Sofia au început convorbirile oficiale dintre Tudor Jivkov, președintele Consiliului de Stat al R.P. Bulgaria, și Constantin Karamanlis, președintele Greciei.

CONFĂȘĂRI ÎN PROBLEME HIDROMETEOROLOGICE. La Budapesta a avut loc consfătuirea conducătorilor serviciilor hidrometeorologice și meteorologice din Bulgaria, Cehoslovacia, R.P.D. Coreeană, Cuba, Mongolia, Polonia, România, Ungaria, U.R.S.S. și Vietnam.

PLENARA C.C. AL P.C. DIN BELGIA, care a avut loc la Bruxelles, a hotărât convocarea Congresului al XXIV-lea al partidului la sfârșitul anului 1981 — începutul anului 1982. Plenara a examinat, de asemenea, problema dezvoltării democrației interne de partid.

de secont, estimând că în caz contrar se va înregistra o pierdere suplimentară de 750 000 locuri de muncă în următorii doi ani.

În fotografie: la un centru de plasare a forței de muncă, situat într-unul din cartierele Londrei, numeroși șomeri așteaptă, abătuiți, în speranța unor oferte de servicii.

SUEDIA : Măsuri
de austeritate

STOCKHOLM 13 (Agerpres). — Guvernul Suediei a auzit în primele măsuri din cadrul planului guvernamental de austeritate, vizând în primul rând reducerea cheltuielilor bugetare și a deficitului balanței de plăți.

Printre acestea se află sporierea tarifulor la transporturile feroviare și a preturilor produselor alimentare, precum și reducerea alocațiilor bugetare ale ministerelor pentru problemele sociale și construcțiile de locuințe.

În expunerea de motive a guvernului se arată că deficitul balanței de plăți este de 23 miliarde coroane și al bugetului statului de 60 miliarde de coroane.

ALGERIA
Adoptarea unui program
de ajutorare a populației
sinistrate

ALGER 13 (Agerpres). — Agențiile internaționale de presă informează că la Alger a avut loc o reuniune a Consiliului de Miniștri, sub conducerea șefului statului, Chadli Bendjedid, în cursul căreia a fost adoptat un program de ajutorare a populației sinistrate în urma puternicului seism ce a afectat zonele de vest ale țării.

Programul prevede amplasarea de corturi pentru o perioadă de câteva săptămâni în apropiere de orașul Al Asnam și construirea, într-un interval de timp, a unor locuințe din prefabricate. De asemenea, urmează să se construiască centre școlare pentru a se asigura reluarea normală a cursurilor. Un organism interministerial, creat cu această ocazie, se va ocupa de realizarea proiectului de reconstrucție a întregii zone sinistrate.

O delegație condusă de primul ministru va participa direct la concretizarea măsurilor adoptate de guvern.

Pe de altă parte, agențiile de presă subliniază că în zonele afectate continuă operațiunile de salvare a victimelor și de sprijinire a populației sinistrate.

REDACȚIA ȘI ADMINISTRAȚIA : Cod 11 341. București, Piața Științei nr. 1. Tel. 17 60 10, 17 60 20. Abonamentele se fac la oficiile poștale și difuzorii din întreprinderi și instituții. În străinătate, abonamentele se fac prin ILEXIM — departamentul